

REEU NEWSLETTER

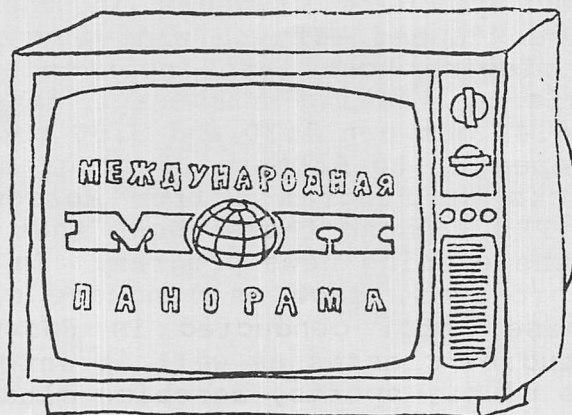
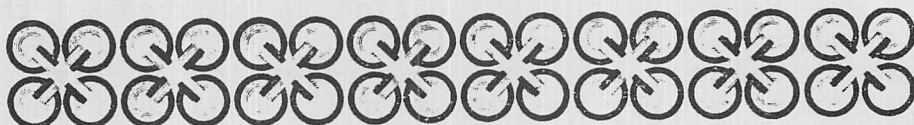
RUSSIAN AND EAST EUROPEAN AREA CENTER. SPRING 1987
THE HENRY M. JACKSON SCHOOL OF INTERNATIONAL STUDIES.

SOVIET TELEVISION AT U.W.

The Soviet satellite office is located in the basement of Thomson Hall in room 35 H. The office is open daily between 1:30 and 3:00 pm. The reception of live TV programs from Moscow begins at 1:00 pm daily and continues until 3:30 am. The programs recorded the previous day are available for viewing between 2:30 and 5:00 pm, Wednesdays and Thursdays and in the Slavic Lounge, Room 225 Thomson Hall. Professors and graduate students in the program may also check out video tapes. If you want a special program taped or if these viewing hours are inconvenient, please contact Steve McGinnis by leaving a message in Thomson 503 or by calling 543-6142 between 1:30 and 3:00 pm.

Steve tapes up to 6 hours of programming per day. Our satellite picks up Program 2 from Moscow. It is roughly analogous to PBS. Among those shows that he regularly tapes are Vremia, the evening news program. In addition there are educational programs, such as language classes in English, French, Chinese, etc. conducted in Russian, documentaries and social studies classes as well as entertainment programs such as chess clubs, sports, aerobics classes and even music videos.

We are just now beginning to scratch the surface of the potential uses of the satellite. This is the opinion of Professor James E. Augerot of the Slavic Languages and Literature Program. To date we are still trying to get hold of a program guide to be able to tape the specific programs that we need. He sees many possible future uses. For example, there are programs designed to educate Soviet citizens how to do things, such as how to drive a car, which could be used in third and fourth year language classes to teach practical vocabulary. There is a weekly program on Russian authors which could be used in Russian literature classes. For linguistics students, the diktors or news announcers can be used to teach the standard Russian literary grammatical form. This can be compared to the other forms of usage in everyday speech that might be encountered in movies. Finally, Slavic L & L is attempting to get funds in order to get a cable hooked up to the Slavic Lounge so that students could watch Soviet television live. Professor Augerot feels that this might be the best teaching tool of all to get the students interested in and using Russian.





**INTENSIVE SUMMER RUSSIAN PROGRAM HAS WIDE APPEAL
SPECIAL ADDITION THIS YEAR: RUSSIAN LITERATURE IN ENGLISH**

Inquiries from all over the U.S. and Canada have been pouring in to the Slavic Department regarding the annual Intensive Summer Russian Program. Each year the nine-week course accommodates close to 150 students - most from outside the state of Washington- in four levels of Russian instruction. First through fourth-year Russian is taught from three to four hours daily, five days a week for a total of 15 quarter credits. Each level covers the equivalent of one academic year of material. The program attracts a variety of clientele: students needing a thorough review of the material they already covered at their "home" school, individuals from the community looking for a "crash course" in Russian prior to a late-summer trip to the Soviet Union, Russian majors wanting to jump ahead in their program by completing a year of Russian in one summer, teachers hoping to gain more expertise in the language in order to improve existing high school Russian programs or to initiate a new Russian curriculum in a school that has none. Promising high school students fascinated by a language seldom available to them also enroll in the rigorous but rewarding courses. All these diverse groups find satisfaction in the varied program the Slavic Department offers.

An important factor contributing to the success of summer intensive Russian at the UW is the Russian house, a small cooperative dormitory where only Russian is spoken under the guidance of a live-in native Russian. The Russian House is more than a dorm; it is the focal point of the summer's cultural activities. Though the House has room for only 25 students, all those enrolled in Russian classes are welcome to use the resources available at the Russian House, among which is a growing collection of Soviet films on videotape. As the only year-round Russian language dorm in the country, the UW Russian House has played a significant role in building the high national reputation the Russian program now enjoys.

In addition to the language instruction available this summer, the Slavic Department is offering a 5-credit literature course scheduled for early risers. The ever-popular Professor Willis Konick has been on leave the past year (see following article) and is making his return with an 8:30 am course on Dostoevsky. Those who have missed his unique teaching style this past year can look forward to a fun, literary summer.

For more information call Lynn Klausenburger, Curriculum Specialist in Foreign Languages, 543-2300, Ext. 414, Monday-Thursday, 10 a.m.-3 p.m.



WILLIS KONICK -- "OUT OF FICTION - INTO REAL TIME"

This academic year Professor Willis Konick has been on leave, donating his creative energy to two literary projects designed to reach a broad public. His main focus has been the traveling drama presentation "Out of Fiction - Into Real Time," sponsored by the Washington Commission for the Humanities as part of their "Inquiring Mind Program."

Professor Konick performs with three local actors portraying characters from fiction and drama, brought to life in improvisatory style. The performances demonstrate five themes: Great Transgressors, Fathers and Daughters, Mothers and Sons, Great Lovers, and Saints and Sinners. Four characters from Russian, American and West European literature are chosen to illustrate each theme. Some favorites are: Hester Prynne from The Scarlet Letter, Hamlet, Jane Eyre, Anna Karenina, Joan of Arc and Raskolnikov from Crime and Punishment.

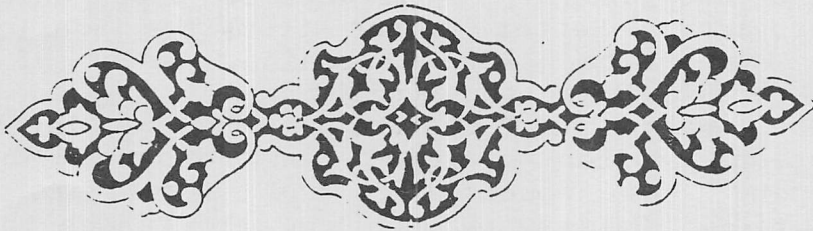
These and other characters freely interact with conversations often verging on debate, but never overstepping the bounds of the characters' literary personalities. Halfway through the performance the audience offers questions to the characters, thus becoming involved in the total performance. At that point audience members are surprised to discover that they have become co-actors in the drama as everyone gets swept up in the fantasy.

The response to this literary adventure has been very enthusiastic. The troupe, at first apprehensive that the overall concept was too foreign or some characters too obscure to reach a diverse public, has found to its delight that "members of our audience seek to grasp a heaven-sent opportunity to pose questions to Hamlet or Raskolnikov. ...They succumb to make-believe."

The talented group has been traveling around Washington State since autumn, giving performances at various colleges and universities as well as to the general public. "Out of Fiction - Into Real Time" will visit Seattle on May 10th at Plymouth Congregational Church for a free performance at 3:00 pm. Organizations interested in hiring the troupe can call Lois Smith at the Washington Commission for the Humanities at (206) 866-6510.

Another project that has enjoyed public acclaim is the Globe Radio Repertory's reading of Gogol's 1842 comic masterpiece, Dead Souls. Seattle's Globe Repertory, with guidance from Willis Konick and Harvard's Donald Fanger, adapted the novel to a nine-part series of half-hour episodes aired nationwide on National Public Radio's NPR Playhouse. Local stations KUOW and KPLU aired the series Tuesday and Sunday evenings, respectively. Konick, in addition to being a scholarly advisor to the project, contributed part of the commentary. It is efforts such as these that bring Russian literature and culture increasingly before the public eye. Konick's recent re-appointment as Vice-President to the Washington Commission for the Humanities is well-deserved.

--G. Kaapcke



MALCOLM MACKINTOSH VISITS CAMPUS

Malcolm Mackintosh, distinguished Soviet specialist in the British diplomatic service and author of several works on the Soviet military and Soviet foreign policy, was a guest of the Jackson School during the last week of April. Mr. Mackintosh was born in England and educated in Scotland. During World War II he served in the Balkans. After the war he worked for the BBC until he joined the Foreign Service in 1960.

While on campus Mr. Mackintosh gave a public lecture entitled "Foreign Policy Implications of the Gorbachev Reforms." In addition he gave a student seminar, lectured in class about his experiences in WWII and met with faculty members. Mr Mackintosh's talks were well attended. His stay was great success for the School and students.

FACE-TO-FACE: U.S./U.S.S.R.

I recently participated in KING-TV's documentary "Face-to-Face: U.S./U.S.S.R." as principle interpreter and translator both in Leningrad and Seattle. The project came about as an aftermath to the first Spacebridge on commercial television, between Leningrad and Seattle, in December, 1985. "Face-to-Face" was proposed by Jean Enersen, the news anchorwoman from KING and Anne Stadler, a producer in the Public Affairs division of KING-TV. An earlier project - to send a film crew to the Soviet Union with the Target/Seattle group - fell through when the Soviets demanded the right to screen all material.

The current co-production agreement only involved cooperation on filming and sharing of materials. There is no agreement about the results and no restrictions are put on the "finished product." The premise of "Face-to-Face" - shared by both Soviets and Americans - was to examine preconceptions we both have about each other. Members of the original Leningrad-Seattle Spacebridge audience were chosen to participate.

Robb Morrow, a teacher at Tahoma High School, and his wife Patti, an industrial engineer and manager at Federal Express, were selected to visit Leningrad and to meet Andrei Yakovlev, an artist, and his wife Larisa, a curator at the Russian Museum. The American project sought to examine the reactions of two average Americans with no previous contact with or particular knowledge about the Soviet Union. They were to accompany Andrei and Larisa to their jobs, on shopping expeditions, and to social events in order to examine in what respect the Yakovlevs' lives differ from their own, and in what respects they were similar.

Robb and Patti spent ten days in Leningrad in December. Andrei came to Seattle for a week in January, accompanied by Sergei Skvortsov, a producer of the Spacebridge programs for Gostelradio, as well as by Vladimir Mukusev, the director of "Mir i molodezh" and "Dvenatsatii etazh", popular programs for young people. The Soviets came to film their own documentary, while the KING-TV crew examined the Soviets' preconceptions about the U.S., as well as how their ideas were changed by what they saw and experienced here.

The film "Face-to-Face" is also about the co-production. Three crews - two American and one Soviet - which revealed many interesting aspects about the function of the media in our respective systems, frequently ensued.

All materials and the final product were shared. Whether the American film will be shown in the Soviet Union in its entirety is not yet known; KING hoped to be able to air the Soviet documentary sometime this summer. This project is, hopefully, the first in a series of co-productions.

Barbara Niemczyk

ANDREI VOZNESENSKY VISITS CAMPUS

Tuesday evening, April 2, approximately 400 people attended a reading in Room 120 Kane Hall by the renowned Soviet poet Andrei Voznesensky. The poet's appearance on campus was part of a U.S. tour to promote his recently published bilingual volume of selected poetry and prose, entitled An Arrow in the Wall. Many of the poems, such as "I am Goya," first published in 1960, are well-known and appear in other collections; others, like "Appelfall," inspired by the poet's meeting with Pablo Picasso, and "A Conversation in Rome," recalling the poet's meeting with the Pope in 1985, are recent works.

Mary Reichert, recent graduate of the Master's Program in Russian and East European Studies at the University of Washington, preceded each of the poet's recitations by reading a translation of the poem. Ms. Reichert is currently a doctoral student at Ohio State University working with Mr. Voznesensky on a forthcoming book of his selected works in English translation.

In his unique, highly dramatic style Mr. Voznesensky recited his poems in Russian and introduced each with anecdotal information regarding its inspiration and creation. For example his poem "The Call of the Lake," dedicated to the victims of Fascism, was inspired by a fishing trip to a lake that had been artificially created on the site of a Nazi massacre. The poet also fondly recalled his friendship with Boris Pasternak, his mentor and poetic model, as well as with famous people the world over.

At the conclusion of his reading, Mr. Voznesensky briefly discussed current changes in the Soviet Union, particularly in the cultural sphere, and answered questions from the audience.

Вас
Приглашают

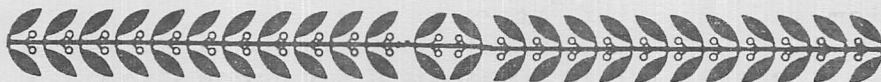


BALKAN MUSIC AND DANCE WORKSHOPS 1987

The East European Folklife Center is again sponsoring dance, singing and musical instrument instruction this summer. All levels from beginner to advanced are welcome. They emphasize folk music from the Balkan countries of Bulgaria, Greece, Yugoslavia and Romania. Material may also be included from neighboring regions of the Near East and Central Europe. Instruments are provided for full-time participants in instrument instruction who do not have their own. They include the accordion, clarinet, violin, bass, gajda (bagpipe), kaval (flute), tambura, bouzoike, tamburitza (lutes), santouri and cimbalom (hammered dulcimers), tupan (two-headed drum) and dumbek (hard drum). There is also a brass band for those who play brass instruments. Village songs are taught from Bulgaria, Greece and Yugoslavia.

There are two workshops. One is located in the Mendicino Woodlands, located in the beautiful redwood forest near the California coast near Mendicino, 175 miles north of San Francisco. The other camp is called Buffalo Gap Camp and is located in the scenic mountain valley of West Virginia near the town of Capon Bridge, 85 miles west of Washington, D.C. Both workshops provide three meals and snacks from the ethnic traditions. To encourage a cooperative spirit, participants are asked to spend a few hours during the week helping in food preparation and cleanup.

The workshop at Buffalo Gap begins late afternoon Friday, July 17. The weekend ends before dinner on Sunday, July 19. The 9-day workshop ends Sunday morning, July 26. The workshop at Mendicino begins late afternoon Friday, August 21. The weekend ends before dinner on Sunday, August 23. The 9-day workshop ends Sunday morning, August 30. Arrival and departure time for part-time (per day) participants at both workshop is 5 pm. The final day (Sat. 5 pm to Sun. am) is considered 1/2 day for part-time payment. Fees include room and board, classes, parties, and all other activities and events. These are rates for adults over 14 years of age. Please write concerning children's fees.



	BUFFALO GAP	MENDICINO
9-day workshop	\$375 \$75 deposit due 5/1 balance due 6/1	\$350 \$50 deposit due 6/1 balance due 7/1
weekend	\$110 due 6/1	\$100 due 7/1
per day	\$55/day due 6/1	50/day due 7/1

For more information please write to Mark Levy, Director East European Folklife Center, 3150 Portland St., Eugene, OR 97405.



NEW COURSES NEW COURSES NEW COURSES NEW COURSES

PROPOSED COURSE ON SOVIET TELEVISION

The proposed course on Soviet television, to be offered in Spring '88, will examine the role of the mass media in the historical development of Soviet society and the role of the media in contemporary society. The function of the media in the U.S.S.R. is primarily that of a means of instruction and propaganda. Until quite recently the Soviet state television network - the largest television system in the world - designed its programming to suit these aims, with some entertainment added to stimulate and arouse viewer interest. There have been noticeable changes in style and programming in recent years, however, with the most dramatic changes taking place during the Gorbachev era. News programs and documentaries provide much more pure information than previously, particularly about current problems in Soviet society. The Chernobyl nuclear accident was given broad coverage in the Soviet media, for example. Other issues of public concern and interest have also been treated in some depth on Soviet television, including alcoholism and drug addiction, corruption, new economic and administrative reforms, the pros and cons of rock music and the "punk" scene. News reports from abroad - particularly from Western or "capitalist" countries - have changed in more subtle ways. There have been changes in form and style rather than in content, but this, too, is gradually changing.

The course will examine these and other issues. It will require 6 hours of viewing per week, with detailed records kept of programs viewed. There will be 2 classroom sessions per week devoted to lectures on specific topics and discussion of the week's viewing. Third year level Russian is desirable, although some second year level students may be able to participate. The course will be open to students in all disciplines, but good Russian language comprehension is required.



NEW COURSES FOR SUMMER

CENTRAL ASIA: HISTORY AND SOCIETY

During the A term of summer quarter, Marina Tolmacheva will be teaching a course, SISRE 490 on Soviet Central Asia. The course will be a socio-historical introduction to Soviet Central Asia and Kazakhstan. This course is structured in two parts. In the first half students explore Central Asian history from the time the area was first united under the Mongols through the period of the Russian protectorate to the present. Major topics include geo-political considerations, imperial and Soviet policies vis-a-vis Central Asia and Islam, and the position of Central Asian republics in Soviet foreign affairs. Concentration is on the region as a whole.

In the second half of the course the focus is on the nature and diversity of Central Asian societies. Major topics include Soviet nationality policies, social and demographic processes, material culture, literature and the arts. Each of the five republics is considered briefly. Class requirements include class participation, a map test, written examination, press report, and a research project.

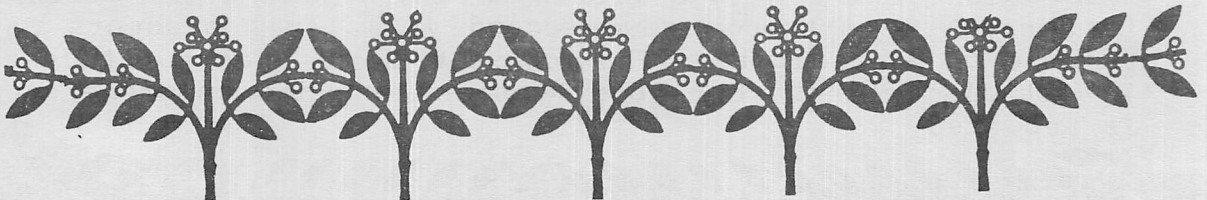
The readings will include:

Elizabeth E Bacon, Central Asians under Russian Rule: A Study in Culture Change.

D'Encausse, Helene Carrere, Decline of an Empire: The Soviet Republics in Revolt.

Wheeler, Geoffrey, The Modern History of Soviet Central Asia.

The course will meet from 9:40 a.m. to noon daily during the A term only.





DISSENT IN THE SOVIET BLOC

This summer Professor Lyman Legters will teach a course through the University Extension on dissent in Eastern Europe. This course will focus directly on the upheavals of 1956 in Hungary, 1968 in Czechoslovakia, and 1980/1 in Poland, exploring each in detail against the background of Soviet domination in Eastern Europe. These three uprisings will be compared with each other, and with other lesser disturbances in the area, in an effort to detect patterns of relationships with the Warsaw Pact system. The course will feature carefully chosen readings on the three major upheavals and selected films. There will be ample opportunity for discussion alongside the lectures.

The course number is SISRE 327T. The course meets on Monday and Wednesday evenings at 7:00 pm. It is being offered through University Extension. Students need to register and pay through the UW Extension Division, not the College of Arts and Sciences. For registration information call 543-2310. (Credits are received and counted toward a degree in the same manner as any other University course.)
May 12, 1987

RESEARCH-IN-PROGRESS

This year we are beginning a new feature for our newsletter. Our desire is to inform our readership on current projects of our faculty, staff and graduate students. If you are working on a project and would like to let people in on what you are doing, please contact the REEU Newsletter at 543-4852 and let us know.

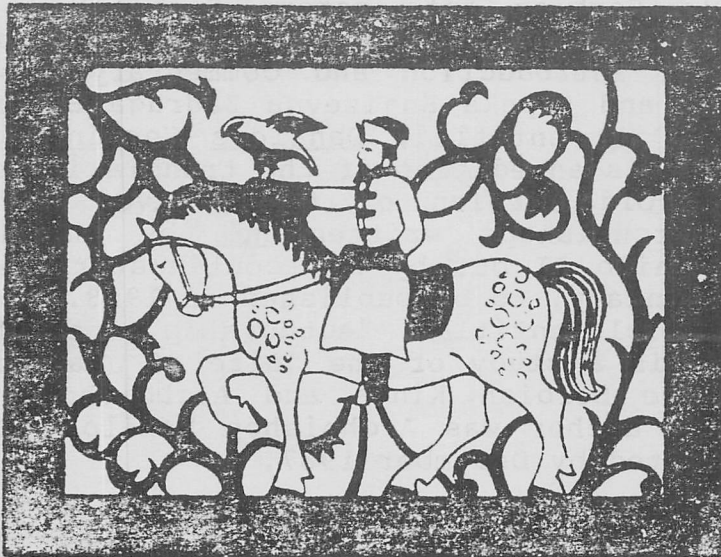
DONALD W. TREADGOLD - Professor of History is working on an essay entitled, "A History of Free Societies." In it he is seeking to identify the essential features of free societies from an examination of world history. The estimated date of completion is 1988.

W. A. DOUGLAS JACKSON - Professor of Geography is working on two articles. The first is entitled "A Review of the Virgins lands Experience in the 1980's." The second is called "The Soviet Private Plot: Present Trends." These are both due out at the end of 1988. He is also working on a revision of his monograph, Muscovite Colonization of the Central Black-Earth Region: 16th - 19th Centuries.

LYMAN H. LEGTERS - Professor of International Studies is working on an article on journalists as anthropologists. He examines and compares accounts of life in the Soviet Union written by journalists returning from their Moscow assignments. It is due out soon.

DANIEL WAUGH - Professor of History is working on a book entitled, Kuranty: Foreign News in Seventeenth century Muscovy. This is a study of the acquisition and use of foreign news in late Muscovy, in the context of European-wide development of improved communications and news dissemination. It will be completed some time in 1988.

JAMES WEST - Professor of Slavic Languages and Literature is working on an article entitled, Bely and Rickert: An Artist's Vision of a Neo-Kantian World. It is due out in Spring '87. He is also writing a book on Romantic Idealism on Russian soil. That will be finished in Winter '88.



J.V. HANEY - Professor of Slavic Languages and Literature is also working on two projects. The first, called The Discourse on Prince Igor's Campaign, is a monograph on the twelfth century poem using three types of structure to elucidate its meaning. The second is an article on some new sources to show the Slavic variant of the Indo-European horse sacrifice and relating the Slavic rite to establishment of kingship and fertility. This article is to be published sometime this summer.

ELISA MILLER - Professor of Marketing in the Business School is currently working on an article entitled, "Economic Policy in the Soviet Far East: International Dimensions" which is due out this summer.

PEDRO RAMET - Professor of International Studies is working on a book entitled, "The Soviet Presence in Syria." He is attempting to portray the diplomatic, military and economic aspects of Soviet-Syrian relations from 1955-1986. It's due to be completed in May 1987.

GORDON MCDANIEL - Professor of Slavic Languages and Literature is editing two books. He has just completed one entitled, Danilo of Pec: Collected Works. This is a translation from Old Serbian into modern Serbian of the saint's lives written by the Serbian archbishop Danilo II (ca. 1270-1337), with introduction and commentary, to be published by Prosveta and Srpska Knjizevna Zadruga Beograd) in 1987. The second is entitled, Danilo's Continuator: Collected Works. This is an edition of the translation into modern Serbian from Old Serbian of those Lives of the Serbian Kings and Archbishops written not by the main author, Archbishop Danilo II but by his continuators, with introduction and commentary, to be published in 1988. He is also working on an article entitled, "Authorship of the Life of Joanikije." This is a study of the "Life of Joanikije" from the "Life of the Serbian Kings and Archbishops" to determine whether its author was Archbishop Danilo. This article will be completed by December 1987.

REEU NEWSLETTER
504 Thomson Hall, DR-05
University of Washington
Seattle, WA 98195

Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Seattle, WA
Permit No. 62

067 000006 DP20
PROFESSOR WAUGH
103E SMITH
HISTORY